

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 10 (1888)
Heft: 53

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Frauen-Zeitung.

39. Jahrgang.

Organ für die Interessen der Frauenwelt.

Abonnement:

Bei Franko-Zustellung per Post:
 Jährlich Fr. 6. —
 Halbjährlich " 3. —
 Ausland franko per Jahr . . . 8. 30

Alle Postämter & Buchhandlungen
 nehmen Bestellungen entgegen.

Korrespondenzen
 und Beiträge in den Text sind an
 die Redaktion zu adressiren.

Redaktion:

Frau Elise Honegger.

Expedition:

M. Kälin'sche Buchdruckerei

Insertionspreis:

20 Centimes per einfache Petitzeile.
 Jahres-Annoncen mit Rabatt.

Insertate

beliebe man franko an die Expedition
 einzusenden.

Ausgabe:

Die „Schweizer Frauen-Zeitung“
 erscheint auf jeden Sonntag.

Alle Zahlungen

sind ausschließlich an die M. Kälin'sche
 Buchdruckerei in St. Gallen zu ent-
 richten.



St. Gallen

Motto: Immer strebe zum Ganzen, und kannst du selber kein Ganzes
 Werden, als dienendes Glied schliesst an ein Ganzes dich an!

Sonntag, 30. Dezember

Einladung zum Abonnement auf die

Schweizer Frauenzeitung

mit den beiden monatl. Gratis-Beilagen:

Für die junge Welt und Mittheilungen
 des Schweizer Frauenverbandes.

Abonnementspreis: } halbjährlich Fr. 5. —
 } vierteljährlich Fr. 1. 50

Wir bitten um gefl. prompte Erneuerung
 der Postabonnements und halten uns zu zahl-
 reichen neuen Bestellungen bestens empfohlen.

St. Gallen. Hochachtungsvoll

Verlag der Schweizer Frauen-Zeitung:
 M. Kälin'sche Buchdruckerei.

Dem Scheidenden Jahre.

Alter Freund, wir müssen scheiden;
 Ach, du gehst auf immerdar!
 Leb' denn wohl mit Freud und Leiden,
 Lebe wohl, du liebes Jahr!

Kurz nur ist dein Wanderleben;
 Kaum daß froh wir dein gewahr,
 Mußt du flücht'gen Schritts entschweben —
 Lebe wohl, du liebes Jahr!

Manche Blüthe sahst du brechen,
 Schütztest and're wunderbar,
 Lösest treulich manch' Versprechen;
 Lebe wohl, du liebes Jahr!

Horch, es dringt der Schall von weitem
 Durch die Mondsnacht hell und klar —
 Ruh' denn aus im Schooß der Zeiten,
 Lebe wohl, du liebes Jahr!

Engelbert Albrecht.

Was hat's gebracht?

Was wird es uns bringen, das Jahr 1888?
 so fragten wir uns vor einer Spanne
 kurzer Wochen. Und: „Was hat's uns
 gebracht?“ so fragen wir uns heute.

Hoffnungsfroh, mit „manch' unausgesprochenem
 Wunsche im Herzen, bestiegen wir vor Jahresfrist
 das Zeiteuseil, das Zug für Zug uns unerforschten
 Gebieten zuführte und das nun wieder für eine Stunde
 still vor Unser steht, bevor es zur weiteren Fahrt
 in's Unermessene sich anschießt.

Was hat's uns gebracht, das scheidende Jahr?
 fragen wir zu dieser Frist, und vor uns entrollt sich
 als Antwort Bild an Bild aus der Vergangenheit.

Was ist doch aus unsern Hoffnungen und Wün-
 schen geworden? Was aus unsern Befürchtungen und
 schlimmen Voraussetzungen? Gutes und Böses hat
 es uns gebracht; Weiderei, Schlimmeres und Besseres,
 als wir damals gehofft und gefürchtet.

Voll beschrieben hat dies Jahr sein Blatt in
 unserm Lebensbuche, und was wir dort lesen, das
 ist mit unserem Herzblute geschrieben, was dort ge-
 zeichnet ist, das sind wir selbst.

Hoffnungslos liebte ihr Beide euch längst, du
 nach Vereinigung strebendes, junges Menschenpaar;
 ja, ihr wagtet nicht einmal mehr zu wünschen, was
 euere Herzen erfüllte beim Beginne des Jahres, und
 doch steht ihr jetzt da, als Mann und Frau, als
 glückseliges Ehepaar. Und ihr, die ihr damals
 am frischen Grabe eures Kindleins trostlos weinetet,
 ihr durftet in diesen Tagen einem anderen Liebling
 den Christbaum rüsten — ihr habt Ersatz gefunden!

Bedrohter Wohlstand blieb erhalten, Nahrungs-
 sorgen wurden gehoben, Freundschaft durfte bestehen
 und verlorene Gesundheit fand sich wieder.

Du trocknest Thränen, scheidendes Jahr; du
 löschtest den Haß und stilltest den Hunger, du wehrtest
 dem Krieg und schafftest Arbeit die Fülle. Du suchtest
 den verlorenen Sohn und führtest ihn reuevoll den
 Seinen wieder zu. Du heiltest Beides, kranke Seelen
 und kranke Leiber, und du brachtest Frieden den
 Ruhelosen.

Sei gepriesen, scheidendes Jahr, für deinen war-
 men Sonnenschein und befruchtenden Regen, für deine
 Hülfe und für deinen Trost! Die Glücklichen rufen
 dir's zu — sie möchten dich halten für immer! Wie
 warm beschienst du, die an der Sonnenseite des

Lebens wohnen, du bist Glück dem Glücklichen, Segen
 dem Gesegneten, dein Andenken bleibt bei diesen ein
 köstliches.

Du hast aber auch Furchen gegraben, Haare ge-
 bleicht und Herzen gebrochen, schlimmes Jahr; hast in
 Versuchung geführt und Schwache darin unterliegen
 lassen. Du hast Liebende entzweit und Ehen gelöst,
 hast Daß gesäet und Nache gepflanzt. Du hast Kran-
 keheit geschickt und die Friedhöfe bevölkert. Da nimmst
 du den Gatten, dort die Mutter. Dir war der Säng-
 ling in der Wiege nicht heilig und nicht der ruhe-
 bedürftige Greis. Du führtest Mord und Todtschlag
 in deinem Gefolge und liebest die harmlose, un-
 schuldige Jugend dem Wüßling zur Beute werden.

Unbarmherziges Jahr, du schrittest ehernen Fußes
 einher, mit Blitz und Schlag, mit Wasser und Feuer;
 du wälztest donnende Lawinen zu Thal und zer-
 störtest blühendes Leben. Den Eigennutz liebest du
 walten, die Ungerechtigkeit und Willkür. Du liebest
 Unschuldige verurtheilen und das Unrecht triumphiren.

Unglückseliges Jahr — du liebest Unwürdige
 schwelgen und verlagst dem Darbenden sein sauer
 verdientes, trockenes Brod.

Herzloses Jahr — du raubtest dem Unglück-
 lichen den Glauben an den gütigen Gott und an
 das Wohlmeinen der Menschen; du drücktest dem
 Verzweifelnden die mörderische Waffe in die Hand
 und schicktest das Elend, die Unmachtet in den
 Tod zu jagen. Du liebest Falschheit, Verleumdung
 und Lüge schamlos walten und führtest die Wahr-
 heit auf die Anklagebank.

Wie viel Nacht und Dunkel brachtest du, wie
 viel Schmerz und wie viel Thränen, und doch —
 wir grollen dir nicht und fluchen dir nicht; denn
 du warst ja nur das Werkzeug in einer höheren
 Hand; du warst ja nur der Bringer des Schicksals,
 das für uns in den Sternen geschrieben steht und
 dem kein Sterblicher entrinnen kann.

Scheidendes Jahr — wer dürfte dich also ernst-
 lich schmähen, und wer möchte dich verantwortlich
 machen für den Gang der Ereignisse? Du bist ja
 nur ein einzelnes Blatt am Baume der Unend-
 lichkeit, ein kleines Bruchstück nur des ewig pulsiren-
 den Lebens. Wer dich schilt, ist gleich dem unwissen-
 den Kinde, das die Wolken schilt und die Nacht
 verwünscht, weil beide kein persönliches Vergnügen
 beeinträchtigen und momentan stören. Wir lachen
 des Kindes, des kurzichtigen und unverständigen,
 weil wir der Segnungen der Wolken und der Nacht

uns voll bewußt sind. Wie kennen beides als in der Natur begründete Nothwendigkeiten, als Bedingung der Existenz und gefunden Fortentwicklung alles Geschaffenen. Wir bemitleiden deshalb das bekümmerte Kind nicht, sondern wir vermitteln ihm den weitem Blick, die höhere Anschauung, die nicht das losgerissene Einzelne anschaunt und beurtheilt, sondern den Gang der Dinge im Zusammenhang erfährt. Unsere bitteren Erfahrungen, unser Leid und unsere Trübsale sind, im rechten Lichte betrachtet, ja auch nichts anderes, als einzelne dunkle Wolken, aus denen in kurzer Zeit der befruchtende Regen träufeln wird, und ein schlimmes Jahr ist nur wie die unwillkommene, düstere Nacht, aus welcher doch der ganze Mensch gestärkt zu neuem Tage erwacht.

Nennen du ein dunkles Blatt im Buche ihres Daseins warst, scheidendes Jahr, die schon längstens bange gefragt: „Hüter, ist die Nacht bald hin?“ denen neige dich zum Schluß noch freundlich zu und zeige ihnen von ferne das Morgenroth des dämmernden Tages, daß sie den schweren Traum vergessen, der sie gefangen hielt. Senke ihnen die Hoffnung besserer Stunden in's Herz, laß sie die rothgeweineten, trüben Augen öffnen, daß sie den blauen Himmel sehen und die lieben Blümchen, die du, trotz Kneif und Eis, am Vergessense noch hervorgelockt. Sag' ihnen, daß auch für sie die Freudenblumen sprießen werden in kurzer Zeit und daß dein Bruder 1889 schon die Feder bereit hatte, um mit fester Hand auf sein noch unbeschriebenes Blatt das Glück für sie einzzeichnen. Glück auf!

Mögen wir künftig Glückliche dann aber nicht vergessen, daß in der kommenden Spanne Zeit Andere unsere Stelle auf der Schattenseite des Daseins einnehmen werden. Möchten wir uns dann erinnern, wie dem Niedergebrückten, dem Verfolgten, dem Verlassenen und Darbenden zu Muth ist. Mögen wir des Einbruchs eingedenk bleiben, den ein lichter Stern am dunkeln Horizonte auf unsere verdüsterte Seele hervorbringen vermag, und seien wir freundliches Licht dem unglücklichen Bruder.

Fragen wir nun nochmals: Was hat's uns gebracht? so sind die Klagen verstummt, denn der ernste Rückblick auf das scheidende Jahr hat uns klar zum Bewußtsein gebracht, daß alles für uns gut ist, was aus der Hand des Weltenlenkers uns zugetheilt worden.

Ein Leid, das bei anderen Leidenden Gutes wirkt, ist für uns kein Leid mehr.

Seg' dich also ruhig zum Sterben, scheidendes Jahr; wir fluchen dir nicht, denn du hast im Unglücke uns gesegnet — fahr' wohl!

Nach dem Schein.

Der Schein trägt! Wie vielfach wird dieses Wort im Munde geführt und wie wenig wird darnach gehalten im täglichen Leben. Nach dem Schein urtheilt und für den Schein lebt man. Zum Schein ist man glücklich und um den Schein aufrecht zu halten, unglücklich. Zum Schein liebt man den Nächsten und in Wahrheit nur sich selber. Zum Schein ist man gläubig oder ungläubig, reich oder arm, dumm oder klug, wissend oder unwissend, je nachdem es dem Einzelnen paßt und wie sein Vortheil es erheischt.

Der Schein trägt! Diese Warnung prägen wir schon unsern Kindern ein, und diese finden auch bald genug Gelegenheit, dieses Wort auf uns selber anzuwenden. Der Schein trägt; wir wissen es Alle, und doch lassen wir Alle uns fortgesetzt von ihm blenden. Was angenehm in die Augen fällt, was mit lieblichem Wesen uns bestrahlt, das hat zum Voraus eine Freifarte zu unserm Herzen; wir entschuldigen seine Mängel und vergehen seine Fehler. Der sich vorthellhaft zu geben weiß, der findet überall die freundlichste Beachtung. Davon wußten schon die kleinen Kinder in Schule und Haus zu erzählen. Wie leicht werden sie nicht übersehen und zurückgeseht, die Unansehnlichen, die schon Verfloßenen und die von edlen Manieren. Wie viel Schönes und Edles wird da zurückgedrängt und im Keime erstickt. Wie manchen Seelenmord hat da der Schein auf dem Gewissen — der Schein, der uns betrogen hat.

Und erst auf dem Markte des Lebens, wie trägt da der Schein! Nach dem Schein und zum Schein ist man in der Gesellschaft wohlgeklitten; nach dem Schein wird man vorgezogen, geliebt und begehrt. In der Atmosphäre des Scheins wächst unsere junge Generation heran. Die Lüge in jeder Form ist die gangbare Münze und die Wahrheit ist zur Seltenheit, zur Antiquität geworden, die man, wo sie erscheint, als Rarität anstaunt und kritisiert. Und wer der Wahrheit Banner hochhält, den schilt man einen unpraktischen Idealisten und Träumer, der in die wirkliche Welt nicht paßt.

Ob auch wir Frauen dem trügerischen Scheine huldbigen? — Einer Antwort auf diese Frage bedarf es leider nicht! Ob wir aber diese Krankheit des Jahrhunderts zu bekämpfen, sie von uns aus zu heilen vermöchten? — Theils schüchtern, theils erstaunt und erschrocken blicken wir uns gegenseitig an... „Ja, wir könnten es,“ lesen wir aus den Augen. „Ganz besonders wir Frauen könnten es. Wir suchen zu blenden und lassen uns blenden; wir erziehen unsere Kinder und mit unseren Augen betrachten sie die Welt und Menschen.“ Ganz unvermerkt und friedlich könnten wir die Dynastien „Schein“ und „Lüge“ vom Throne stürzen und den erhabenen König „Wahrheit“ zum Regenten machen. Dies wäre richtiges häusliches Wirken für die Doffentlichkeit. Wer thut mit bei dieser Revolution?

Aller Achtung werth.

Von A. Engell-Güntler.

Wie wenig selbst die begabtesten Frauen im Stande sind, unter allen Umständen durch die Ehe eine gesicherte Lebensstellung zu gewinnen, zeigt unter Andern auch das Schicksal der mit Recht weithin berühmten Frau Henriette Delong, geb. Gaulard in Paris. Sie ist dort 1843 geboren, und ihr Vater war der Erste, der den Gebrauch von Zinkweiß (an der Stelle des giftigen Bleiweiß) zur Geltung brachte, wodurch er ein Wohlthäter Tausender wurde. Er muß auch seinen vielen Kindern ein edles Vorbild gewesen sein, da mehrere derselben sich rühmlich auszeichnet haben. Henriette wurde mit ihrem vierzehnten Jahre als Arbeiterin in eine Gold- und Silberwaarenfabrik gebracht und zeigte sich dort in Kurzem so geschickt, daß die bedeutendsten Juweliere ihren Händen die kunstvollsten Schmuckfachen anvertrauten und ihr die höchsten Preise zahlten. Sie verheirathete sich aus Liebe, aber schon nach zwei Jahren wurde ihr Mann krank und sie mußte ihn, neben ihrem kleinen Sohne, mit ihrem Erwerbe ernähren. Dann wurde sie mit 23 Jahren Wittve und zum Uebermaß des Unglücks trat (wegen Ueberanstrengung) bei ihr eine Lähmung des rechten Armes ein, so daß er ganz unbrauchbar ward. — Aber gerade in der Noth kam ihr die frühe Gewöhnung zur Selbstständigkeit als der größte Segen zum Bewußtsein. Da sie bisher den zu bearbeitenden Gegenstand festgeschraubt und die feinen Sägen mit der Hand regiert hatte, so kehrte sie nun die Sache um, ließ die Sägen festschrauben und bewegte das Schmuckstück mit der Linken; allein der Erfolg entsprach wegen der zu großen Genauigkeit der verlangten Arbeiten nicht ihren Bemühungen. Zwar überwand sie diese Schwierigkeit durch eisernen Fleiß endlich doch; aber der durch die Bewegung der Maschine verursachte scharfe Luftzug riß die Abfälle des kostbaren Metalls mit sich, so daß sie diese nicht, wie es Pflicht ist, in hinreichender Menge zurückliefern konnte; und es erwuchs der armen Frau hieraus ein solcher Verlust, daß sie ihre Existenz wieder ganz in Frage gestellt sah. Nach einiger Entmuthigung fiel ihr indessen ein, daß wenigstens für andere Metalle sich von ihrer Erfindung würde Nutzen ziehen lassen, und sie bearbeitete dann Nickel, Kupfer, Zink, Eisen und Stahl, was sehr gut gerieth, so daß sie bald im Stande war, alle möglichen Kunstgegenstände viel billiger als andere herzustellen. Mit der Zeit vervollkommnete sie ihre Werkzeuge noch stetig, und an Bestellungen konnte es ihr nie fehlen. Jetzt ist unter ihrer Leitung eine ganze Fabrik entstanden, da sie (zu allen möglichen

Verzierungen an öffentlichen Gebäuden) nur noch die Modelle selbst erfindet und eigenhändig herstellt. Aber — welch' ein elendes Loos wäre das ihre gewesen, wenn sie nicht früh erwerblich zu arbeiten gelernt hätte?

Zur Gesundheitslehre.

Die meisten Menschen machen sich einen falschen Begriff von der Gesundheit; sie verstehen darunter einen Zustand, wo man sich alle Unbilden gegen den Körper erlauben könne, ohne daß es etwas schade, während doch die Gesundheit ein den persönlichen Verhältnissen sich anpassender Zustand ist, wo dem Einen schadet, was dem Andern eben recht ist. Der Eine vermag in Genuß und Entbehrung ohne Schaden Außerordentliches zu ertragen, der Andere nur wenig. Dieser Letztere ist aber dennoch gesund, er muß nur niemals über das Maß des für ihn Erlaubten hinausgehen. Es kann aber eine jede Konstitution systematisch gekräftigt werden, und hauptsächlich gilt dies für das kindliche Alter. Wenn ein Jeder seine Genüsse, seine Arbeiten, überhaupt seine ganze Lebenshaltung dem vorhandenen Maße seiner Kraft anpaßt, so wird der Gesundheitszustand ein viel weniger gestörter sein, als es sonst der Fall ist. Sicher aber ist, daß ein „Zuwiel“ in der Arbeit und Leistung weit weniger gesundheitliche Störungen verursacht, als ein „Zuwiel“ im Genuße. Was hier im Allgemeinen von der Gesundheit gesagt ist, das gilt für beides, für den Leib und für den Geist. Maß halten heißt in den meisten Fällen gesund sein und gesund bleiben.

Christabend in der Ferne.

Nachdruck verboten.

Es blüht der Schnee wie Lichtgefunfel,
Mondhell und silbern ist die Nacht;
Und aus verkümmertem Himmelndunkel
Erglänzt der Sterne heil'ge Pracht.

Ein Traumbild ist mir aufgegangen,
So wonnig, so licht und mild,
Ich schaue strahlend droben prangen
Ein wunderbares Zauberbild.

Weit in dem sternbesäten Raume,
Umrielt leicht von zartem Schnee,
Erblide ich — o Dank dem Traume! —
Den Christbaum in der lichten Höh'.

Als Lichter prangen in den Zweigen
In stillem Glanze Stern an Stern;
Es scheint das Bild in heil'gem Schweigen
So hell und doch so nebelfern.

So steht am hohen Himmelstrome
Der schneeflockige Lichterbaum;
Ihn übergießt in vollem Strome
Der Mond mit seinem Silberthau.

O, längstvergessen, holder Schimmer,
Ich schaue dich nur noch im Traum!
Die Lichter löschten, das Gestirmer,
Ach! es verirrte im fernen Raum.

Maurice von Stern.



Für Küche und Haus

Etwas über die Saucen. Die Saucen sind die Klippen der Küche, heißt es nicht umsonst, aber sie werden auch oft zum Rettungsanker, wenn eine Speise an und für sich nicht so gut gerathen ist, als sie es wohl sein könnte. Es gibt Esser, ganz besonders Männer, die viel in gewöhnlichen Kost- und Logirhäusern verkehrten, die vor Allem, was Sauce heißt, einen wahren Afgeheu bezeigen. So gar zum bloßen Kosten kann man sie blos mit List gewinnen, ein Beweis, wie schlimm die Erfahrungen sind, welche die Armen in Sachen der „Brühe“ schon gemacht haben. Andere dagegen gibt es wieder, die leidenschaftliche Verehrer dieses speziellen Küchenproduktes sind.

Die Abneigung gegen Fleischsaucen stammt wohl noch aus der Zeit, wo zur Gewinnung einer guten Brühe das Fleisch seinen Saft hergeben mußte. Anders ist es nun heutzutage, wo es erste Küchenregel ist, dem Fleisch seinen Saft sorgfältig zu erhalten

und wo das Fleischextrakt in kleinen und kleinsten Dosen sogar als stiller Compagnon Wunder wirkt. Wo jetzt noch der eigentliche Fleischsaft des Tafelstüdes als Sauce serviert wird, da regiert eine Barbin die Küche und dort liegt auch sicher noch manch' Anderes im Argen. Der Unverstand ist der theuerste und zugleich der schlechteste Koch; hoffentlich findet er nur spärlich mehr Anstellung. Eine richtige Sauce soll weder zu dick noch zu dünn sein, sondern von glatter, geschmeidiger Beschaffenheit, alle Zuthaten gründlich vermischt, von keiner zu viel noch zu wenig, soll auch die Farbe rein und schön sein. Eine würzige, gut abgefettete Sauce, die genau der Eigenart der Speise entspricht, macht jeder Küche Ehre, wogegen die Beigabe von einseitiger Bratenjus zu jedem Fleisch, wie es oft geboten wird, auf den Kenner einen schlimmen Eindruck macht. Die Sauce ist also der Probirstein für den Werth der Köchin.

Gestürzte Macaroni. In gut gefalzenem Wasser mit etwas Butter und Fleischextrakt oder in Fleischbrühe kocht man gute Macaroni weich. (Im „Selbstkocher“ werden sie unübertrefflich.) In eine offene Schüssel gibt man je eine Lage geriebenen Käse, eine Lage Macaroni n. s. w. Die letzte Lage muß Käse sein. Dies läßt man im Ofen etwas bräunen und reicht sie zur Fleischsuppe. Auch als Beigabe zu Braten oder Saucenfleisch beliebt. Anstatt Käse liebt Mancher den feingeschabten, eingestreuten grünen Kräutersäße (Schabzieger).

Gegen den Keuchhusten. Man nehme gestoßenen Zucker, befeuchte ihn mit gutem Essig und gebe hiebon dem Patienten einen halben oder ganzen Theelöffel voll ein. Dieses einfache Mittel, welches unfehlbar sein soll, wurde von einem amerikanischen Arzte in einem medizinischen Fachblatt empfohlen. Hinzuzufügen ist noch, daß behufs gründlicher Heilung dieses Uebels unter allen Umständen vor allem auf stets reine Luft Bedacht genommen werden muß. Zuverlässige Beobachter fanden nämlich in den Luftröhrenkrämpfen von an Krampfhusten Verstorbenen eigenartige Pilze, und bekanntlich wird Pilzbildung durch stagnirende Luft gefördert, während reine Luft solche hintanhält.

Kleine Mittheilungen

Als vor drei Jahren der Panoramabesitzer Raffold von Baden (Baden) auf dem Marktplatz in Frauenfeld sein Zelt aufgerichtet hatte, erkrankte derselbe bald nachher und am Anfang Januar 1886 legte er, erst 50 Jahre alt, seinen Wanderstab nieder, um auf dem Friedhof in Oberkirch seine letzte Ruhestätte zu finden. Seither fehrte seine Familie auf ihren Fahrten zweimal um dieselbe Zeit des Klausmarktes nach Frauenfeld zurück, und wie vor zwei Jahren, so galt auch dieses Jahr einer der ersten Gänge der Wittve und ihrer Kinder einem Besuch des Grabes ihres Gatten und Vaters. Bereits hatte sich die Familie, als die Tage ihres schätzenswerthen Aufenthaltes vorüber waren, angeheftet, ihr Wanderzelt wieder abzubrechen und schon war der Eisenbahnwagen zur Heimreise bestellt, als die Wittve Raffold von einem Schlaganfall betroffen wurde, der sie im Alter von 49 Jahren rasch dahinraffte. Nun liegt sie, die seit dem Tode ihres Gatten in der weiten Welt herumgerast und jeweils auf ihren Wanderungen nur wenige Tage hier weilte, mit ihrem Gatten auf demselben Friedhof begraben. Gewiß ein ebenso seltenes als ruhrendes Zusammentreffen.

In Davos weilen gegenwärtig über zwölftausend Fremde und jeder Tag bringt neuen Zuzug. Die Wintersaison wird kaum hinter der von 1886—87, der stärksten, die Davos bisher hatte, zurückbleiben.

Der darniederliegende Viehhandel bewirkt wieder einen Fleischschlag, so meidet man aus dem Vargau. In verchiedenen größeren Oertlichkeiten sind die Preise um 10 Cts. zurückgegangen. Würde auch anderwärts von den Hausfrauen begrißt.

In Paris hat letzte Woche eine Kinderausstellung stattgefunden, an welcher das 2½ Jahre alte Söhnlein des Josef Rüttmann, von Oberkornhofen, zum zweiten Male die erste goldene Medaille erhalten hat.



Fragen.

Frage 1033: Wie ist dem so lästigen Krummtreten des Schuhwerkes vorzubeugen?

Frage 1034: Mein Haar beginnt ohne besondere Ursache anfallen zu ergaumen, die Schraffur vermindert sich und auch das Gehör läßt zeitweise sehr zu wünschen übrig. Erst im Alter von 45 Jahren lebend, ist mir die Sache recht peinlich; doch verpöche ich mir von medizinischer Behandlung keine Abhilfe, da ich sonst gesund und munter bin. Hat vielleicht eine freundliche Mittheilung ähnliche Erfahrungen gemacht?

Frage 1035: Man bekommt so selten das richtige Fleischstück zu Beifalls. Wie ist nun dem Hart- und Zähwerden dieses Fleisches abzuwehren?

Frage 1036: Hat ein Vater das Recht, ein Kind zur Erlernung eines ihm verhassten Berufes zu nöthigen? n. n.

Frage 1037: Kann der Mensch sich wirklich so weit überwinden, daß er allen Mitmenschen die gleiche Liebe und Freundlichkeit entgegen bringt? Dies fragt Eine, die sich Mühe gibt mit ihrer Selbstveredelung, der aber auf diesem schwierigen Gebiete kein Fortschritt gelingen will.

E. Z. in H.

Antworten.

Auf Frage 1017: Frau S. v. Almen-Steiger, Hotel Staudach bei Lauterbrunnen, vermittelte armen, mit dem Marktverkehr nicht vertrauten Frauen dortiger Gegend den Absatz der gekloppten Spitzen. Die Dame ist gerne bereit, Mütter zu beschaffen und freundliche Aufträge zu Händen der Arbeiterinnen entgegenzunehmen.

Auf Frage 1017: Frau Anna Dähmer, Reg. in Matten, Interlaten, bezieht die gekloppten Spitzen aus erster Hand und empfiehlt sich für Befellungen.

Auf Frage 1021: Welche Kästingstiefeln oder solche Schuhe lassen sich chemisch reinigen bei Geipel, Gerbergasse, oder Joergler, Steinbrücke, in Basel, oder man kann dieselben mit neuem weißem Stoff überziehen, welche Arbeit eine Schneiderin oder gute Näherin besorgen kann. Wir haben beides zur Zufriedenheit erprobt. Fr. M. D.-F.

Auf Frage 1024: Fragestellerin legt sich vielleicht zu bald nach dem Essen ins Bett. Wenn hierin nicht abgeholfen werden kann, versuche sie es mit dem Trinken von einem Glase Zuderkaffee unmittelbar vor dem Schlafengehen; auch soll der Genuß von saurer (dicker) Milch für ruhigen, gesunden Schlaf von guter Wirkung sein.

Auf Frage 1024: Es ist jeden Abend vor dem Schlafengehen ein Branjeipulver (englisches) zu nehmen, aber mit ganz frischem Wasser, es ist völlig unschädlich. Zwei Schachteln genügen, um später dann nur mit frischem Wasser fortzufahren. Frau N. H. R.

Auf Frage 1025: Man bereitet ein gutes Fleckenwasser auf folgende Weise: Man mischt ¼ Liter Salzwasser, ¼ Liter guten Weingeist, fülle eine Handvoll gewöhnliches Kochsalz hinzu und schüttle das Ganze hin und wieder auf, bis das Salz gelöst ist. Alle Flecken lassen sich auf diese Weise mit diesem Fleckenwasser beseitigen, selbst Daz- und Theerflecken; nur müssen letztere zuvor mit Butter oder durch Eigelb aufgelöst werden. Frau B.

Auf Frage 1027: Für fühlbar geschwächte Augen gibt es kein zuverlässigeres Mittel, als daß die Schülerin sich für unbestimmte Zeit von den Schulaufgaben dispensiren lasse, den Hausgeschäften oblige, sich fleißig im Freien ergehen, genügende und gesunde Nahrung zu sich nehmen und daß sie die Hautpflege energisch betreibe. Das Alles stärkt den ganzen Organismus und wirkt also auch kräftigend auf die geschwächten Sehnerve.

Auf Frage 1028: „Das fleißige Hausmütterchen.“ Mitgabe in das praktische Leben für erwachsene Töchter. Von Susanna Müller. Mit 195 in den Text gedruckten Abbildungen. Echte, gänzlich umgearbeitete und bedeutend vermehrte Auflage. Zürich. Verlag von Cäsar Schmidt. — Es ist dies nicht nur ein praktisch bewährtes, vorzügliches Kochbuch, das zum Denken und Berechnen anleitet (mit besonderer Berücksichtigung der Zubereitung im Selbstkocher, der sogenannten „Hexentische“) — die lernbegierige, junge Tochter findet sich in klarer Anleitung in alle Gebiete schlicht bürgerlichen Haushaltens und Wirkens eingeführt. Neben der Küche finden auch die weiblichen Handarbeiten Berücksichtigung. „Das fleißige Hausmütterchen“ ist das einzige Kochbuch, das die Anwendung des „Selbstkochers“ lehrt.

Auf Frage 1029: Das älteste und auch das neueste erprobte Mittel, eine schöne, reine Haut zu bekommen, ist: die tägliche Uebung kalter Umschlagungen des ganzen Körpers, nebst täglichem Waschen und Aneken der einzelnen Theile, und fleißige Wäber. Unreiner Teint rührt sehr oft, weit öfter, als man es denkt, von unzureichenden, engen Kleidungsstücken her. Auch der öftere Genuß von allerlei aufregenden, reizenden Speisen und Getränken und der Aufenthalt in verdorbener Stubenluft wirkt sehr schädlich auf die Haut. Ein rauhes, grobkörniges Handtuch ist die wesentlichste Stütze rationeller Hautpflege.

Weihnachtslegen.

Von Marie Gerner.

(Schluß.)

Da jubelte eine helle Knabenstimme: „O, Mutter — Anna — jetzt doch: ein Christbaum bei uns! Daher also der Glanz durch die Fenster! Ach, und sich' nur, Mummy, was Alles da liegt! Gerade solch' Barett, wie ich Dir so gerne eins kaufen wollte für die Sonntage, aber es langte ja nicht! Ach, und hier sieh' doch nur: Schlittschuhe, zwei Paar, für Dich und mich, und, o Mutter! ein richtiger Leberzieher und Pelzhandschuhe, und der Robinton! O, ich weiß jetzt, es ist Alles, Alles von dem guten Herrn; fragte er mich ja aus noch unseren Wünschen, und das hinterste Bischen muß ich ihm sagen von Allem, was Ihr je Euch gewünscht hättet!“

Und von vierfachem Glanz leuchtete es in dem Stübchen aus den Augen der Beschenkten und froh Gerührten! Und Paul sah sich nicht satt an dem rosigem Schimmer, der die Züge Anna's überzog, und er selbst setzte ihr das Barett auf und bat so brüderlich, herzlich, ihm gewähren zu lassen, und rebete so zutraulich die Mutter an, als alter Bekannter, der, aus der Fremde zurückgekehrt, ihr und den Kindern einen Weihnachtsfrank doch habe bringen müssen, daß kein die reine Freude störendes Empfinden aufkommen konnte. Merke man ja dem fröhlichen Geber so wohl die eigene, warme Freude an, die zu bitten (ich: denkt und empfindet doch nicht ein Langes und Breites, sondern freut Euch einfach mit mir!

Und dann hieß Paul die Mutter, die frohe Dankes- thränen weinte, eine Festocolade zubereiten, er habe tüchtigen Appetit, und die Kaffeekränze dufteten auch gar so lieblich, und darnach half er dem ganz freudetothen Heinrich in seine Kammertiefeln hinein und zeigte ihm, wie er sich zu stellen habe beim An- und Ausziehen derselben, und wußte dem lieblichen Dankesgeplauder des jungen Mädchens so viel scherzhaft Anmuthiges zu entgegen, über die neue Bekleidung, die ihr so gut stehe, daß Anna eigentlich gar nicht zu Worte kam. Der St. Nikolaus habe die ganze Beiderung angerichtet, und er sei ihm dabei bloß etwas an die Hand gegangen, damit die Ueber- raschung auch vollständig gelinge. So schwatze er und scherzte, lachte und neckte, daß man rein nicht an ihn gelangen konnte mit Dankesbezeugungen.

Und ein gar gemüthlicher Festabend wurde gefeiert, als die vier glücklichen Menschen in der Sophaede des Zimmers neben dem gemüthlichen Kachelofen vergnügt beisammen saßen. Paul sprudelte über von fröhlichen Scherzen, und schaltete dazwischen manch' interessante Kunde ein über Sitten und Gebräuche des westlichen Volkes drüben über den Alpen. Sinnend ruheten die braunen Augen Anna's auf den Mienen des Sprechenden, und ihr Leuchten bekundete die rege Theilnahme, die seine Schilderungen bei ihr fanden. Gar verfräglich fragte sie, und Paul freute sich, sie zu belehren. „Sie ist nicht nur ein sehr liebes und anmuthiges Mädchen, sondern auch klug und wißbegierig, ein rechter Schatz!“ so sagte er sich und seine Frohlaune nahm zu: er fühlte sich gar behaglich in dem schlichten Kreise und beruhte es keineswegs, eine Einladung in das feine Haus eines Verwandten auszusprechen zu haben. Die Stimmung des fröhlichen Gastes aber wirkte ansteckend — selbst die Mutter, die sorgenvolle, kante auf, seinen Scherzen gegenüber. Sie erzählte von den kleinen Freuden ihres Stilllebens und dazwischen auch von ihren Sorgen, deren Ausdrücke dem einsamen Frauengemüth so wohlthat.

Im hübschesten aber wurde es, als Anna und Paul abwechselnd die Geschichte erzählten, die den Grund ja gelegt zu allem freudigen Erleben: Ja freilich kannte sie ihn noch, den großen, nachtrünen Bachhof neben ihrem Wohnhause, wo Paul als Lehrling ein- und ausgegangen und mit Hammer und Nägel hantirt und Anna das Brüderchen gehütet und daneben fleißig gestrickt hatte. Mit regem Interesse schaute das sinnige, kleine Mädchen dem fröhlichen Jungen zu, dessen blaue Augen von jeher mit der heiteren Zuersticht in die Welt geschaut, die heute noch Paul's Wesen auszeichnete. Vergnügtes Weisen begleitete stets seine Arbeit, und so oft er hervorbrachte hinter den riesigen Kisten und Ballen, sah er die ersten, braunen Augen der kleinen Striderin mit Theilnahme und Neugier auf sich gerichtet. Hell auf lachte sie, wenn er einen Nagel schief einschlagen und ein scherzhafter Ausruf leichten Mergers ihm entfuhr; hatte er aber einmal auf den Finger sich geklopft, statt auf den Nagel, dann war Klein-Mannchen rasch bereit, ihm mütterlich die Wunde zu verbinden und zu größerer Sorgfalt ihn zu ermahnen. So war ein gewisses Vertrauensverhältnis zwischen den Beiden entstanden: das elßährige Kind schaute zu dem gewandten, heiteren, jungen Menschen wie zu einer Licht- gestalt auf, die seine einsamigen und bereits getriebenen Kindertage erhelle, während Paul an jedem Vächeln sich erfreute, das er dem stillen Kinde entlockte. Häufig bargen seine Tächeln allerlei Schätze für die zwei Geschwister, wie Nachwert, Obst und dergleichen. Auch das Brüderchen hing an ihm und jauchzte, wenn der große, starke Knabe es auf seinen Schultern im Hofe herumreiten ließ, wobei er das Vöckchen allen tänzchend nachahmte mit den Lippen. So waren in freudlichem Verkehr Jahre vergangen; da, an einem Samstag, sollte Paul ein Vächeln Bant- noten in ein Geldgeschäft bringen. Aus der Hinterthüre des Hauses in den Hof tretend, hörte er lautes Kinder- geschrei und sah, wie der Lehrling eines benachbarten Hauses in rohem Scherz den kleinen Heinrich auf seinen Handwagen gesetzt hatte und im tollsten Rennen mit ihm durch den Hof rannte, an alle Kisten und Fässer stoßend, was den schreienden Kleinen in tauend Nengste brachte.

Jammernd stand Anna zur Seite, ihr liebes Gesichtchen bleich vor Schreck; voll Empörung warf Paul sich auf den Rücken, um seinen Zorn ihm fühlen zu lassen. Kräftige Hiebe theilte er aus; doch dabei entfiel ihm unbeachtet das Päckchen, welches von seinem Gegner blitzschnell aufgehoben und beiseite geworfen wurde, während Paul den schreienden Knaben der Schwester zuführte. Anna indes blieb stehen, wie Jener sich bückte und etwas einsob, doch hielt sie es für dessen Eigentum. Es gab einen schlichten Aufruf. Paul ward beschuldigt, nachlässig mit dem Gelde verfahren zu haben und man drohte ihm mit sofortiger Entlassung. Die Bestürzung des braven Jungen war groß; wiederholt durchsuchte er alle Winkel des Hofes und bei dieser Gelegenheit erst erfuhr Anna von der Sache und erzählte nun, was sie bemerkt hatte. Auf Paul's Veranlassung gab Anna auch dessen Prinzipal Auskunft und blieb, auch dem leugnenden Thäter gegenüber, fest bei ihrer Behauptung. Es gelang, bei einer Hausdurchsuchung das Verlorene aufzufinden, und der Entlarvte wurde mit Schmach aus seiner Stellung entlassen. Paul's Tante erfreute die kleine Anna mit einem Geschenk für ihre nützliche Aussage, und in linker Knabenweise bedankte auch Paul sich bei der kleinen Freundin, und wie wir gesehen, hatte er den Dienst nicht vergessen, den sie ihm geleistet.

Um den braven Knaben für seinen Schreck zu entschädigen, schenkte ihm sein Prinzipal den Rest seiner Vehrzeit. Paul rückte zum Commis vor, und einige Zeit später machte ein älterer Angestellter des Hauses, welcher Paul schätzte und dem das ritterliche Benehmen des Knaben den beiden Kindern gegenüber besonders gefallen hatte, diesem den Vorschlag, ihn nach Italien zu begleiten, wo die Weiden ein Geschäft gründeten und im Verlaufe der Zeit jener ältere Theilhaber Paul's Schwager wurde.

„Und so, Fräulein Anna,“ endete Paul die ausgetauchten Erinnerungen, „danken Schwester Ida und ich nur Ihnen eigentlich unser Lebensglück! Doch Anna wehrte: „Es war Alles nur die Folge Ihres guten Thuns an uns, und Dank gebührt mir nicht, wo die einfache Pflicht mich handelte!“ Paul aber blieb halbschamig bei seiner Ansicht; er wehrte bis spät und bat um die Erlaubnis, recht oft noch vorprechen zu dürfen in dem schlichten Kreise, so lange er hier weile. Zögernd kam das Wort seiner Aeltern über Paul's Lippen, und ein inniger Blick aus den blauen Augen truf das geistliche Köpfchen der lieblichen Zugenbüchse.

Bis kurz nach Neujahr sollte Paul in der Heimath weilen; die Tante aber fand ihn plötzlich merkwürdig still und sie neckte ihn mit dem Heimweh nach dem sonnigen Süden. Paul wich ihr aus, eine seltsame Unruhe ließ ihn nimmer, wie in den ersten Tagen seines Hierseins, behaglich in der Fernenruhe, der Tante gegenüber, verweilen zu traulichem Austausch. Stets hatte er Ausgänge zu machen, und den Einladungen zu den verschiedenen Familien des Verwandtenkreises folgte er nur ungern. Was war doch in den letzteren, gemüthlichen Paul gefahren? Allen fiel sein unartiges Wesen auf und die alte Enkelin jagte: „Was wird es sein? Der junge Herr kriegt das solche Leben satt und sehnt sich weg nach dem welschen Volk, dem verkehrten Treiben da draußen, wo sie Nachts herumspazieren und tagsüber in der Sonne liegen und sich braten lassen! Ruh, eine geistliche Würstchen! Nicht „gemalt“ möcht ich dort sein unter dem heißen Heldenwolke: man hört ja genug, wie sie's treiben. Nicht einmal eine richtige Wäde bringen sie zu Stande, und anstatt ihre Strümpfe zu stopfen, laufen die Weiber zehn Mal des Tags in die Kirche, — aber solche junger Monsieur steht nur nach dem, was glänzt, und guckt nicht hinter die Coulissen!“ Und sie war bitterböse Blicke auf den Verwelksten, dem's nimmer gefiel in der ehrbaren Schweizer-Heimath. „Sie werden Alle angefressen draußen,“ murkte sie, „d'rum gehört solch junges Volk in's alte Nest, so lange wenigstens, bis es flügge ist und verstehen kann, was es heißt an einer reichthaffenen Heimath!“

Der Bestiz der Vazars aber hatte alle Ursache, sich zu freuen, denn kein Kunde wanderte so häufig in diesen Tagen nach seiner finsternen Hude, wie Paul, der nach allem möglichen Dingen fragte und alle möglichen Dinge laute, und stets es einzurichten wußte, daß Fräulein Anna ihn bediente. Hätte die weiße Sultane das Thun des jungen Herrn beobachten können, sie würde ihn, zu den übrigen unholenden Eigenschaften, deren sie ihn beschuldigte, auch noch der Verschwendung geziehen haben.

Aber etwas Wunderbares geschah in diesen Tagen: das schüchternste Aelchen lernte es nämlich, seine braunen Augen immer voller aufzuschlagen zu den blauen des jungen Mannes, also daß er darin zu lesen vermochte, was wie ein Lichtstrahl daraus ihm zuglänzte. Und der Lichtstrahl schien seinen Glanz zu werfen auf all den bunten Krimskrams der düstern Hude; denn ganz verzückte Blicke warf Paul den Herrlichkeiten zu, so oft er das Gebiet der kleinen Freundin betrat.

Und droben in dem spärlich besetzten Häuschen mit der engen Stube und dem weiten Ausblick auf See und Gelände, da hatte seit Weihnacht ein Lichtstrahl auch seinen Weg gefunden hinein zu den Bewohnern. Es war das Wissen: Wir haben einen „Freund“, der Theil nimmt an uns und gerne zuhört, ob wir ihm klagen oder uns freuen, ein „belesendes“ Wissen für ein vaterloses Heim! Möchten alle Wittwen und Waisen es kennen und geeignet der sein, durch welchen solch Wissen kommt!

Traulich schmiegte der Knabe Heinrich sich an den brüderlich theilnehmenden Freund und schritt stolz an dessen Hand die Höhe hinauf, wenn sie gemeinsam des Abends die Schwester heim begleiteten; denn solche Erlaubnis hatte Paul sich ausgebeten von der Mutter und

unentwieden bleib's, wer von den Dreien, ob Paul, Heinrich oder Anna, am meisten auf diese Gänge sich freute.

Und die Mutter auch lernte ein frühliches Lächeln wieder, das der Kinder Herz erfreute, wie seltener Sonnenschein! Es erschien, so oft der heitere, junge Mann bei ihr eintrat und behaglich sich niederließ auf dem kleinen Sopha zu einem Plauderhändchen. Freilich war's das Erste, was die kleine Familie bewegte: wann heute Herr Pläuler wohl kommen werde, und Abends bildete das Besprechen seines Besuchs den letzten Gegenstand ihres Interesses, und ein warmes Dankgefühl ließ die drei Mädchen in ihr Nachtgebet ihn einschließen, der ihrem Dasein so freundliches Licht geschenkt. Oh, wüßten es die Menschen, wie viel Gutes sie spenden könnten mit ein wenig Liebe und Theilnahme, sie wendeten sich öfter den Sitten der Einsamen zu!

Doch die Sonne steigt und sinkt auch wieder und der schönste Tag findet sein Ende! — Es war der 3. Januar und auf morgen die Abreise Paul's festgesetzt. Stille wurde das Mittagsschloß eingenommen in der kleinen Familie; selbst Heinrich berührte nur wenig; auch sein junges Gemüth litt schwer unter dem Trennungsschmerz; so viel war der Freund gerade ihm auch geworden! Die braunen Augen Aelchens aber hatten heute wieder ganz den schwermüthigen Blick von ehedem, und gar trübe schien die Welt sich darin zu spiegeln. — Die Mutter seufzte wieder öfter und machte sich's doch zum Vorwurf, daß sie undankbar sei. „Er bleibt uns ein Freund auch in der Ferne, er jagt es, und darum ist es wahr!“ So tröstete sie sich und die Kinder, doch der Trost wollte nicht verfangen. „Er hat mir Unterthänigkeit verprochen,“ fuhr gerührt die Witwe fort, „genügend, um Heinrich nicht aus der Schule nehmen zu müssen, und Dir, Aelchen, will er zudem —“

„Oh, Mutter, sei still!“ wehrte diese, „was brauche ich denn —“ Weinade hätte sie beigestellt: „Wenn er weg ist,“ doch jetzt presste sie die Lippen zusammen; jetzt galt's eben wieder Tag für Tag hineingehen in den dunklen Laden und den bunten Kram auszubreiten und die Leute zu nötigen — ein ighales Thun! Anna hatte einen Herzenswunsch, den: Französisch und Klavier spielen zu lernen, recht viel noch zu lernen überhaupt! (Sie hatte die Schule ja gar frühe verlassen müssen.) Aber das war nur für Bettelkinder; sie wollte froh sein, wenn sie nur sich durchschlagen, ja, ehrlich wollte sie sich mühen und zufrieden sein damit. Dem Freunde aber hatte sie ihren Lieblingswunsch anvertraut: was hätte sie, ihm nicht Alles anvertraut? Es war recht merkwürdig, welches Vertrauen sie zu ihm gesetzt hatte in der kurzen Zeit, wie zu keinem Menschen noch, außer der Mutter. Aber sie wollte versuchen, nicht so viel an ihn zu denken, sie „durfte“ es nicht, wenn sie müthig weiter lebe, weiter kämpfen wollte, um tren ihre Pflicht zu thun. Ja — vergessen mußte sie ihn, seine Güte, seine Theilnahme, sein sonntiges Wesen, das ihr Alles verklärt hatte — wie damals schon in ihren Kindertagen, wo der düstere Pachthof durch seine Lichtgestalt einen röhigen Schimmer erhalten für das sinnende, kleine Mädchen. Vergessen, oh, als ob sie das je könnte: hatte ihr dankbares, kleines Herz es doch nicht vermocht all' die Jahre hindurch.

Und zum letzten Mal führte Paul das Mädchen den Weg hinauf; schweigend trat er's: sie waren allein heute, da Heinrich schon früher von der Schule, die er nun wieder besuchte, heimgekehrt war. Am Hause angelangt, erbat Paul sich von der Mutter, daß Anna ihn noch bis zur Höhe begleite, von wo er sein liebes J. noch einmal, wenn auch nur im Schein der Abendlichter, überblicken wollte.

Da standen sie und schauten — Plümmern der kleinen Fücher unten und funkelndes Leuchten oben, wo Stern an Stern sich reichte zum glänzenden Himmelschmuck, und schneige Flur ringsum und im Rücken der lautlose Wald in Winterspracht. Kein lebendes Wesen weit umher, als die Weiden mit ihren warmen, jungen Herzen, so voll und schwer vom Abschiedsweh.

„Anna, liebe Anna,“ flüsterte Paul bewegt nach langem Schweigen, „morgen soll ich gehen und ich war so glücklich hier! Oh, war's nochmals Weihnachten und die ganze herrliche Zeit vor mir — so schön war's!“ Wie in lautem Denken kamen die Worte über seine Lippen; noch tiefer senkte Anna das Köpfchen, wie in stiller Ergebung, die ihr junges Leben so frühe sie gelehrt. Der Sonnenstrahl entwich und sie wollte sich mühen ihm nicht nachzuschauen und im Schatten ehrlich weiter kämpfen. Doch ihr Herz war zu voll und die Worte brachen sich Bahn gegen ihr Wollen: „So schön war's, ja, zu schön!“ murmelte sie schmerzvoll. „Auf Erden soll's niemals so schön sein, sie soll nur —“ „Was soll, Anna?“ sagte hastig Paul in freudigem Entschlusse, rasch gereift durch ihre Worte. „Nein, nichts, soll, Anna, wenn „wir“ nur anders wollen! Nicht zu schön war's, nein, viel schöner noch soll's werden! Ja, Anna, viel schöner, drüber bei mir, hörst Du's, und bei Schwester Ida und Schwager Hans und den Jungen! Oh, Anna, meine Anna, gell Du kommst mit zu uns? Sieh! ich gehe krank fort von hier, wenn Du nicht „Ja“ sagst, Aelchen! — Aber warum weinst Du nur so, Aelchen, liebes, süßes Mädchen? Habe ich Dich denn erkrankt? Ach, lach doch nur, Kind!“ Doch davon war keine Rede bei dem tief bewegten Mädchen. Schwer schluckte sie auf, die dumme, kleine Anna, als sie in seinen Armen hing, und Paul wurde ganz verwirrt. Alle Mühe gab er sich, die Thränen wegzuküßeln, aber der Wechsel der Gefühle war zu stark, und es hatte so schwer auf dem jungen Herzen gelegen den ganzen, langen Tag, das mußte sich jetzt machen. Und endlich schien er's doch zu verstehen, der heitere Paul, der so gern lachte und stets nach den Lichtseiten des Lebens

auspähte. Freundlich redete er ihr zu und flocht heitere Scherze ein, die sie zum Lachen brachten mitten unter ihren Thränen — zu einem so glücklichen Lachen!

Etwas erlöst hat denn erst die beschneiten, alten Tannen auf das seltsame Geschehen, das so beweglich herauf zu ihrem bunten Gesche. Doch sie waren ja „Heise“ und sie beruhigten sich bald: „Zwei glückliche Menschenkinder! Was weiter? Alles schon dagewesen!“ Und sie versenkten sich auf's Neue in ihre tiefeninnigen Betrachtungen mit dem Vorjag, sich sobald nimmer wieder stören zu lassen darin durch solch kindisches Gebahren der ewig unklugen Menschen, die bei Nacht und Kälte auf den Berg laufen, bloß um sich zu jagen, daß sie sich lieb haben. Denn es gibt, wie unter den Menschen, so auch unter den Bäumen, griesgrämige und vor lauter Geistesheit eingeerstete Ränge, denen Niemand es recht machen kann.

Und ganz war's doch nicht so, wie die superflügen Bäume sich zuraunte; denn wenn auch Alles schon da gewesen, diesmal war doch ein ganz Besonderes an dem jungen Glück, das unter ihren Wipfeln sich erbaute — war's ja ein „Weihnachtsgesche“.

An Hotels und Private verwendet direkt das **Wolldecken-Fabrik-Depot von Gebr. Schwab, Kreuzlingen** (Schurg.). **Wolldecken**, reinwollen, roth, per Stück Fr. 6. —, 9. 50. **„Lager in allen Größen von rothen, weißen und bunten Jacquard-Decken. Spezialität: Normal-Decken zu Originalpreisen. Preis-Courants u. Probepaare umgehend franco.** 926-2) Bei reichhaltigster Auswahl in feiner und hochfeiner

Damen-Singe

und aller für eine reiche Aussteuer nur wünschbaren **Weißwaaren-Confection** nebst **Bettwaaren** liefert das Ausstattungs-Geschäft **H. Brupbacher**, Bahnhofstraße 35, **Zürich**, als Spezialität: **Leinwand- ausstern**, sowohl komplett alle Bedürfnisse für Neugeborene, in zweckmäßigem Arrangement zusammengefaßt, als auch jeder Artikel einzeln. Capots, Gäubüchen und Kleider zc. bis zum Alter von 4 Jahren. Auswahl und Preise ohne Konkurrenz. Prospekte gratis. — Prima Referenzen.

Farbige Seidenstoffe von Fr. 1.50 bis Fr. 12. 55 per Meter — (ca. 2500 versch. Farben und Dessins) — sehr roben- und stichweise portofrei das **Fabrik-Depot G. Henneberg, Zürich**. Muster umgehend. [796-3]

Der erste Schritt zur Hebung der gefährlichen Krankheiten, nämlich der chronischen Brust-, Lungen- und Kehlkopfentzündungen, ist durch die Herstellung der **Sodener Mineral-Pastillen** geschehen. Diese Pastillen, die bei jeder Sättigung mit Kohlensäure durch Abdampfung der heilkräftigsten Sodener Mineralwasser gewonnen werden, sind ein Natur-Heilmittel ohne Gleichen, die nicht allein obige Krankheiten lindern helfen, sondern solche nie aufkommen lassen, sobald man bei **Beginnen** von Heiserkeit und fatarischer Entzündung der Schleimhäute sich derselben unverzüglich bedient. In allen Apotheken, Droguerien und Mineralwasserhandlungen sind dieselben zu nur Fr. 1. 25 per Schachtel zu haben. (Wenn Einkäufe verlange man nachdrücklich **Rechte Sodener Mineral-Pastillen** und achte, ob deren Schachteln mit **blauer** Schutzmarke mit dem Facsimile Ph. Herm. Fay versehen sind.) [796-13]

„Unglaublich und doch wahr?“ Man sollte kaum glauben, daß es möglich wäre, reglirte, beste und schönste Qualität Damen- und Herrenuhren zu den Preisen, wie solche in der Uhrenmacherei **S. Dünkli in Basel** im Inverat Nr. 1027 angeboten werden, schnell liefern zu können. Gewährsmänner haben sich aber von der Realität dieses Geschäftes überzeugt, sind mit von dieser Firma bezogenen Uhren überaus zufrieden und empfehlen solche auf's wärmste, in der Ueberzeugung, daß Jedermann erlöst sein wird über die Preiswürdigkeit dieser Artikel. Genannte Firma leistet Garantie, nimmt Nichtkonvenientes zurück; wenn etwas an der Uhr fehlt, so hat man solche einfach per Post (10 Cts. kostet's) franco zu senden, dann erhält man solche binnen wenigen Tagen in gutem Zustande zurück; überhaupt besorgt diese Firma auch sonst alle Reparaturen, sowie Ersatz von Bestandtheilen.

■ Auswahlhandlungen zu Diensten. Modernste Uhrketten aller Art.

Schweizer Frauenzeitung, Organ für die Interessen der Frauenwelt, erscheint wöchentlich und bringt monatlich die beiden Gratis-Beilagen: **„Mittheilungen des Schweizer Frauenverbandes“** und **„Für die Junge Welt“** (Illustrirt). Die Schweizer Frauen-Zeitung ist in allen Kreisen und Gegenden des In- und Auslandes stark verbreitet; sie bildet für **Stellensuchende und Arbeitgeber** betreffend tüchtiges, weibliches Personal in Privathäusern, Hotels, Geschäften zc. das geeignetste und wirksamste Publikationsmittel, denn diejenigen Inserate, welche in die Hand der Frauenwelt gelangen, haben unbeskränkten den besten Erfolg. — **Insertionspreis:** 20 Cts. per Petitzeile; **Abonnements:** 50 Cts. monatlich. — Wer liebe Angehörige oder Bekannte in der Heimat oder in der Fremde mit einem willkommenen Geschenk erfreuen will, der bestelle für dieselben die **Schweizer Frauen-Zeitung**.

Eine Weihnachtserinnerung.

Von Emilie Moldenhauer.

Reist und frohlich war der Tag vor Weihnachten angebrochen. Tiefer Schnee lag auf Wiesen und Feldern und so weit das Auge reicht; der Fluß, der sonst wild schäumend zwischen den Bergen herunterstürzte und umweilt des Herrenhauses dahinbrauste, lag von eisigen Banden gefesselt. Ich war von meinem Nachmittagsspaziergange zurückgekehrt; das einsame Thal war mir heute noch einjamer vorgekommen; auf die fahlen, mit Schnee bedeckten Berge, die es umgrenzen, hatte die Sonne ihre letzten Strahlen geworfen, die Gipfel wie in Purpur erglänzen lassen, was mich lebhaft an das Alpenglühn in der Schweiz erinnerte. Aus dem vereinigten umfingenden Gehörsen stieg der Rauch ferngerade zum wolkenlosen Himmel auf, an dessen äußerster Grenze die Mondesichel eben sichtbar wurde. Kein Laut ließ sich hören außer dem fernem Wellen eines Hundes den auf dem gefrorenen Boden knirschenden Tritten eines heimkehrenden Arbeiters. Tiefe Stille! — Welcher Kontrast mit dem lebhaften Treiben in meiner Vaterstadt an diesem Tage! Dachte wohl Jemand hier daran, daß „heiliger Abend“ sei und draußen in der Welt Millionen Kinderherzen voll stürmischen Verlangens dem Christkind entgegen schlugen, das sie mit seinen Gaben beglücken soll. Hier in diesem entlegenen Fleckchen der rothen Erde Westphalens schien Niemand daran zu denken. In dem alten Herrenhause, in welchem ich diesmal mein Winterquartier aufgeschlagen hatte, ging Alles seinen gewöhnlichen Gang und nichts deutete darauf hin, daß die ganze Christenheit das schönste Fest des Jahres, ein wahres Friedens- und Freudenfest, zu feiern im Begriff liehe.

Allerdings war die Hausfrau kürzlich nach der benachbarten kleinen Stadt gefahren, um Einkäufe zu machen; in den letzten Tagen kam mir aber die sonst heitere Frau ernster und fast niedergedrückt vor. Auch ihr Gemüth war verdrüßlicher als gewöhnlich, ging brummend umher und zankte, wie mir es schien, wegen lauter Kleinigkeiten, und während er dann wieder stundenlang, wie über etwas brütend, in der Studee saß, paßte das Ungewöhnliche — er ließ die dampfende Pfeife ausgehen. Ja was noch merkwürdiger: ich sah ihn öfter an seinem Schreibtisch sitzen und schreiben; es kamen auch Briefe an, aber keine Geschäftsbriefe, die er sonst mit in sein Kabinett nahm, wohin seine Frau ihn folgte. Und wenn dann das Ehepaar wieder zum Vorhinein kam, war seine Blicke für den Rest des Tages noch schlechter, und auf ihrem lieben Gesicht waren die Spuren von Thränen sichtbar. Soviel war mir klar, es ging etwas vor, das sie mir zu verbergen suchten, so offen sie auch sonst ihre häuslichen Angelegenheiten in meiner Gegenwart besprachen.

Ohne zuerst, wie ich sonst wohl that, im Wohnzimmer vorzusprechen, ging ich sofort hin auf mein Zimmer und saß nun behaglich in der Sophaecke in der Nähe des Ofens, durch dessen Gitterthüre die Flamme an der gegenüberliegenden Wand allerlei Figuren abzeichnete. Die Dämmung des kurzen Wintertages lagerte bereits über dem kleinen Gemach, durch dessen halb gefrorene Fensterstheiben der Mond sein Silberlicht auf den weiß geschuerten Fußboden erglänzen ließ.

Während meine Blicke dem Spiel des Feuerscheins folgten, wanderten die Gedanken weit zurück in die ferne Kindheit, da ich mit den Geschwistern voll Ungebuld darauf wartete, bis die Flügelthüre sich öffnete, heller Lichterglanz uns entgegen strahlte und ich in meinem kindlichen Glauben wußte, daß das Christkindchen alle diese Gaben gebracht, was denselben noch einen höheren Reiz verlieh und sie gleichsam in einem Zauberlicht erscheinen ließ. Die glücklichen Gesichter der theuern Eltern traten mir dabei lebhaft vor Augen. O selbige Kinderzeit, o Elternhaus, o Weihnachtsbaum! wie leuchten deine Kerzen noch belegend bis in die späten Jahre hinein!

Zeit und Raum überbrückend, sah ich mich um im eigenen Heim, an der Seite des geliebten Gatten, unsere muntere Kinderheerde jubelnd den Christbaum bewundernd. Auch er, der Theure, ist zur Ruhe gegangen, und die Kinder haben ihren eigenen Herd gegründet.

Ein leises Klopfen weckte mich aus meinem Sinnen. Auf mein herein trat die Dame des Hauses ein, einen Korb in der Hand, hinter ihr ein Diener, der ein kleines Tannenbäumchen trug. Nachdem dieser das Bäumchen auf den Tisch gestellt, auf Geheiß der Herrin die Lampe angezündet und sich dann entfernt, nahm die Dame neben mir auf dem Sopha Platz, indem sie mich fragte, ob ich ihr nicht den Gefallen thue und das Bäumchen aufzuhängen wolle.

„Sie verstehen das sicherlich besser als ich,“ fügt sie hinzu, „es ist lange her, daß ich keinen Weihnachtsbaum mehr brennen sah. Ich habe das Möthige mitgebracht, so viel ich hier auftreiben konnte.“ Dabei trante sie das Kördchen aus. „Da sind Wespel, Nüsse, Honigtuchen und etwas Gebäck, ein Räucher rothe Wölle zum Anbinden und zuletzt noch ein Wachsschiff, um Kerzen daraus zu schneiden. Wenn Sie damit fertig sind, lassen Sie den Baum hinunter in den Saal tragen, ich rufe dann die Leute herbei und die Kinder aus der Nachbarschaft; sie alle haben in ihrem Leben noch keinen Weihnachtsbaum gesehen, ich möchte ihnen die Freude gern einmal gönnen. Mein Mann weiß nichts davon, er soll damit überrascht werden; ich muß hinunter, ehe er mich vermisst.“

Ein tiefer Seufzer entrannte sich bei den letzten Worten ihrer Brust, sie zögerte mit dem Weggehen; ich sah ihr an, daß sie noch etwas auf dem Herzen hatte.

„Wird Ihr Herr Sohn nicht zum Feste kommen?“ frag ich.

Sie schüttelte den Kopf. „Nein, er darf nicht,“ antwortete sie langsam; „sein Vater hat es ihm verboten, so lange er nicht von dem Mädchen läßt.“ Dabei tannen ihr große Thränen die Wangen hinunter.

„Von welchem Mädchen?“ frag ich erstaunt.

„Ach Gott,“ erwiderte sie, „Sie wissen es ja noch nicht, daß er durchaus Vili Werner heirathen will, und mein Mann erklärt ebenso bestimmt, daß er es nie und unter keinen Umständen zugeben würde.“

„Wer ist denn diese Vili Werner?“ frag ich noch erstaunt, „ich entfinne mich nicht, jemals von ihr gehört zu haben.“

„Sie ist die Tochter des Hütten-Inspektors oben im Thal, nicht weit von der Kreisstadt, wofolst unser Sohn am Gericht arbeitet. Er lernte das Mädchen in einer befreundeten Familie daselbst kennen und hat sich ganz leidenschaftlich in sie verliebt.“

„Was haben Sie denn gegen das Mädchen einzuwenden?“ warf ich ein; „denn wenn er sie in dieser Familie getroffen hat, so läßt sich annehmen, daß sie wohl erzogen und ihm dennoch geistig ebenbürtig ist.“

„Ja sehen Sie, das mag wohl sein, aber einmal hat sie kein Vermögen, und wir hätten gehofft, eine reiche Schwiegertochter sollte unsern ziemlich verschuldeten Gut aufhelfen.“

„Das ist allerdings in Betracht zu ziehen,“ antwortete ich; „indessen, der Herr Referendar ist ein verständiger Mann und wird sich die Sache wohl überlegt haben!“

„Als wenn die Männer jemals den Verstand zu Rathe zögen, wenn sie verliebt sind,“ erwiderte die Baronin mit trübem Lächeln. „Das Ueberlegen kommt erst, wenn es zu spät ist. Er meint, wir brauchen dann keinen Verwalter mehr, er könne dessen Geschäfte selbst überwachen und seine Vili verstehe die Wirtschaft und sei fleißig und sparsam.“

„Das sind vortheilhafte Eigenschaften, liebe Frau Baronin,“ entgegnete ich ihr, „da wird er besser mit seiner Vili daran sein, als wenn er eine reiche und verzogene Frau bekäme. Mit seinen Kenntnissen, mit Fleiß und Sparsamkeit wird es ihm schon gelingen, das Gut wieder in die Höhe zu bringen.“

„Mein Mann kann den Gedanken an eine bürgerliche Schwiegertochter nicht ertragen,“ fuhr die Dame erregt fort, „so weit wir auf die Reize unserer Ahnen zurückblicken, ist keine einzige Bürgerliche darunter.“

„Reines blaues Blut,“ sagte ich etwas spöttisch, indem ich einen Honigtuchen-Mann an den Baum band, um mein Lächeln zu verbergen.

„Und was das Schlimmste von Allem ist,“ fing sie nach einer minutenlangen Pause etwas zögernd an, „sie gehört nicht zu unserer heiligen Religion, sie ist eine Protestantin.“ Bei diesen Worten flossen ihre Thränen auf's Neue.

Unwillkürlich hielt ich mit meiner Arbeit inne. Ich wußte, wie sehr sie an ihrer Konfession hing, und sie war auch mir, der Protestantin, mit herzlichster Freundschaft zugethan, obgleich ich ihre leise angedeuteten Befehrsversuche freundlich, aber entschieden zurückgewiesen hatte. Anders verhielt es sich aber in der eigenen Familie, und ich konnte ersehen, was bei ihren Ansichten ihr Mutterherz dabei leiden mußte, daß der einzige Sohn, der Abgott ihres Herzens, sich mit einer anders glaubenden Frau verbinden wolle.

„O Gott, daß er uns dieses Leid angethan hat, unser einziges Kind!“ jammerte sie.

Ich verdrückte einige Worte der Beruhigung, sie schüttelte aber nur den Kopf. Da hörte sie unten die Stimme des Gemahls ihren Namen rufen, und zwar ziemlich ungeduldig und ungnädig klang das „Marie, Marie!“ heraus. Rasch trocknete sie ihre Thränen und mit den Worten: „Beiden Sie sich, Liebe!“ eilte sie die Treppe hinunter.

Ich beulte mich allerdings, so sehr ich konnte, denn über diesem Gespräch war es spät geworden. „Da soll also einmal wieder das Lebensglück zweier Menschen dem Standes- und Glaubensvorurtheilen geopfert werden,“ sagte ich zu mir selbst, „und das in unserm aufgeklärten Zeitalter! Haben alle unsere großen Geister umsonst gelebt, daß die Menschen, die sich zu den Gebildeten zählen, noch immer glauben, die zeitliche und ewige Seligkeit hänge von der Form ab, in welcher der Mensch zu seinem Gott betet? Als wenn auf dem ganzen Erdenrund es zwei Menschen gäbe, die die völlig gleichen Ansichten und Begriffe von der Gottheit in sich trügen! Wann wird das Wort „und es werde Licht“ endlich im vollen Sinne in Erfüllung gehen?“

Ueber diesem Selbstgespräch war ich mit meiner Arbeit zu Ende gekommen; ich hörte auch bereits Kinderstimmen unten vom Korridor heraufschallen.

Der herbeigerufene Diener trug mein Machwerk in den Saal auf den großen Esstisch; die Baronin legte die Geschenke für ihre Leute darunter, ich zündete die Kerzen an, schloß die Flügelthüre wurde geöffnet, die Dienerschaft trat ein, ihr voran die Dorfkinde, Pathe der Gutsherrschaft.

Sie standen sprachlos da und staunten das Wunder an: einen brennenden Tannenbaum, mit allerhand Esbarem behangen!

Noch sehe ich im Geiste die verwunderten Gesichter, was mich höchlich belustigte, so daß ich das vorherige Gespräch gänzlich darüber vergaß. Endlich löste die Hausfrau den Baum, indem sie in ihrer freundschaftlichen Art die Leute aufforderte, heranzutreten und ihre Geschenke in Empfang zu nehmen. Sie bedankten eine solche Freude

über die einfachen Sachen, worüber unsere städtischen Dienstboten die Nase rümpfen würden, und beugten sich so herzlich bei ihrer gütigen Herrin, daß diese ihren Kummer darüber vergaß und ein glückliches Lächeln ihre vorher noch so trüben Züge erhellte.

„Wo bleibt denn aber der Herr Baron?“ frag ich, da mir erst jetzt die Abwesenheit des Hausherrn auffiel.

„Mein Mann will nicht herüberkommen,“ antwortete die gute Frau, und wieder flog ein Schatten über ihr Gesicht. „Er sagt, es sei dummes Zeug; seit unser Sohn auf die Schule kam, habe ich nie wieder einen Baum puzen dürfen. Diesmal habe ich es nur in Rücksicht auf Sie gewagt.“

„Vielleicht lockt ihn Musik herüber, die er ja stets so gerne hört,“ bemerkte ich.

Sie setzte sich an den Flügel und spielte den Choral: „Ehre sei Gott in der Höhe u. s. w.“ Die Kinder sangen an mitzufingern, erst schüchtern, dann lauter, die Dienerschaft hatte sich mit ihren Geschenken geräuschlos zurückgezogen. Ein zufälliger Blick durch's Fenster nach der Terrasse ließ mich eine männliche Gestalt bemerken, die mir etwas zuzuwinken schien. Mich umwendend, sah ich den Hausherrn unter der Thüre des Nebenzimmers stehen, seine finstern Züge hatten sich aufgelockert, er schien dem Spiel und Gesang gerne zu lauschen und spendete sogar den kleinen Sängern Beifall. Seine Gemahlin benutzte die gute Stimmung, sie stand auf und schmeigte sich schmeichelnd an ihn.

Die Glocken der nahen Kirche läuteten den morgenden Festtag ein. Eine feierliche Stille herrschte im Zimmer. Unwillkürlich wandten sich meine Blicke wieder der Terrasse zu und bemerkte ich abseits den erwähnten Schatten, der nach dem Flügel hindeutete, und dem Winke folgend, nahm ich die Stelle der Baronin ein, das selbe Lied noch einmal anstimmend. Die Glocken fielen mit ein, er mit seinem kräftigen Bass. Die Thüre zur Terrasse öffnete sich, ein stattlicher Mann erschien, an der Hand die schlanke, zierliche Gestalt eines jungen Mädchens. Das volle Licht des Baumes fiel auf das schöne Paar; bei den Worten: „Friede auf Erden!“ stürzte der junge Mann auf den alten Herrn zu, die lieblich hold erdrückende Geliebte nach sich ziehend.

„Vater, laß auch Frieden zwischen uns sein!“ rief er, seine Hand ergreifend, „gib uns Deinen Segen hier unter dem Weihnachtsbaum, dem Sinnbilde der Liebe und des häuslichen Glückes.“

Die Lichtgestalt des jungen Mädchens stand da, wie von Purpur überglänzt, der Glanz der Kerzen ließ ihr schönes, blondes Haar golden erglänzen. Sie schlug bittend die blauen Augen zum Mann auf, von dem ihr ganzes Lebensglück abhing. Dem Blicke dieser Augen konnte das Herz des Vaters nicht widerstehen, das von dem Gesang und den Glöckchen schon erschütterter war. Er ergriß ihre kleine Hand, zog sie zu sich heran und legte sie in seines Sohnes stattliche Rechte.

„Nimm sie hin, mein Sohn,“ sagte er mit vor Rührung bebender Stimme, „und Gott gebe Euch seinen Segen.“

Die Lichter waren herabgebrannt, ich winkte den Kindern und verließ lachend das Zimmer.

Vom Büchertisch.

Illustrirte Hausbibel. Herausgegeben von Dr. Rudolf Kleiderer. Stuttgart, Emil Hausmanns Verlag. (Süddeutsches Verlags-Institut.)

Die vorliegende Hausbibel, deren zweites Heft zur Beurtheilung vor uns liegt, bringt für den ganzen, unverfälschten Bibeltext eine zwischen dem Text hineingestellte Erläuterung durch von klaffischen Meistern reproduzierte Bilder. Die Ausgabe erfolgt in 10—14tägigen Lieferungen, zum Preise von 50 Pfennig die Lieferung. Es dürfte dies Werk als Weihnachtsgeschenk sich ganz besonders eignen.

Schorers Familienblatt schreibt in Nr. 45: **Unter-Steinbaukasten.** Als ebenso unterhaltende wie instructive Festgeschenke verdienen die von F. W. Richter & Cie., Alten, Rudolstadt u., hergestellten Unter-Steinbaukasten empfohlen zu werden, welche sich sowohl durch ihre sinnreiche Kombination wie durch vortreffliche Ausführung gegenüber den altbekannten Holzbaukasten vorthellhaft auszeichnen. Diese Steinbaukasten enthalten, wie schon ihr Name besagt, nur Baumaterial aus wirklicher Steinmasse in unvergänglichen giffreien Farben, ziegelroth, sandstein-gelb und schieferblau; die Steine sind äußerst genau gearbeitet und werden den verschiedensten Bedürfnissen entsprechend geliefert. Ebenso vortrefflich wie die Unter-Baukasten sind auch die jedem Rasten beiliegenden, in vier Farben gedruckten Vorlagenhefte und Bauanleitungen ausgeführt. Sämmtliche Bauvorlagen sind äußerst sorgfältig gezeichnet, mit überaus ansprechenden, zu jedem Bau passenden Staffagen versehen und so genau, daß leicht danach gebaut werden kann. Ein ganz besonderer Vorzug dieser Unter-Steinbaukasten liegt ferner in dem äußerst sinnreichen Ergänzungs-System, welches eine beliebige Vergrößerung des Baumaterials durch Hinzufügen passend zusammengefügter Steinfortimente jederzeit gestattet, wobei zu jedem Ergänzungsbaustein wieder neue, immer dem jeweiligen Steinbaste genau entsprechende Bauvorlagen geliefert werden. Diese Einrichtung ist auch vom pädagogischen Standpunkt äußerst praktisch, denn der Schüler erhält die mit jedem neuen Heft schwerer werdenden Vorlagen erst dann, wenn er sich genügend lange mit den weniger schweren Baste beschäftigt hat.



No. 13. Ihr Brief hat uns herzlich erfreut. Erstlich hören wir gar gerne, daß unser Rath Ihnen von Nutzen war. Zum zweiten erfahren wir daraus mit Genugthuung, daß Sie die „Schweizer Frauen-Zeitung“ allezeit hochhalten und daß Sie sich in verdankenswerthester Weise bemühen, dem Blatte in Ihren Kreisen neue Freunde zu werben. Ein solch' wirksames, freundliches „Profil!“ läßt man sich beim Jahreswechsel recht gerne gefallen. Für Ihre Addressirung besten Dank. Ihre Segenswünsche erwiedern wir herzlich. Ihr persönlicher Wunsch soll so bald wie möglich erfüllt werden, doch läßt sich's im alten Jahre nicht mehr bewerkstelligen. Damit Sie indeß nicht ohne Trost in's neue Jahr hindergehen müssen, wollen wir Ihnen vorläufig sagen, daß einfaches, geordnetes, thätiges und strebsames Wesen, das mit gesundem Denken genug Willensstärke und Thatkraft verbindet, um schlimme Verhältnisse durch Beharrlichkeit und Ausdauer in selbst erkannter, schwerer Pflichterfüllung zu überwinden, am Jahresabschluss nicht viel zu bereuen hat; ein nuthiges, frohes: Weiter! genügt da zum erfolgreichen Betreten des neuen Zeitabschnittes.

Herrn J. Th. in S. b. Ps. Besten Dank für die so freundliche Anerkennung; es freut uns, daß Sie „die Feder“ so genau kennen. Ihr so dringend gedrückter Wunsch kann in nächster Zeit erfüllt werden, wenn auch auf etwas andere Art, als Sie jetzt voraussehen. Inzwischen freundlichen Gruß!

Frau C. A. in B. Die gefragte Adresse lautet: Töchterinstitut „Bene“ in Norisbach.

A. 100. Das Thema ist zur Behandlung auch von anderer Seite vorgemerkt. Da heißt es auch: Ueberall wie bei uns. Wo Menschen sind, sind auch menschliche Schwächen.

Hr. A. H. in P. Ihr „Neujahrsgebiht“ konnte in unserem Blatte keine Aufnahme finden, trotzdem die Poesie für uns so viel Schmückendes enthält. Wir senden Ihnen also das Opus mit bestem Danke zurück, erwiedern Ihre weitgehenden Wünsche auf's Beste, und bitten Sie, von Ihrer wohlmeinenden Arbeit auch anderweitig keinen Gebrauch zu machen, da ein solches Vorgehen uns sehr unangenehm berühren würde. Die erbetene Adresse haben wir Ihrem Manuskript beigelegt: Sie mögen dasselbe zur Wahrung der Discretion unter den vorgezeichneten Initialen postlagernd P. in Empfang nehmen.

Frau Käthy A. in S. b. Ps. Man kann auf ganz verschiedene Weise Pfeffersauce bereiten, es braucht nicht immer der „Nüchterbaum“ zu sein, der die Armen fröhlich macht. Wir wissen z. B. von zwei Damen, Mutter und Tochter eines Fabrikherrn, die am Sylvesterabend ein einfaches, aber vorzüglich zubereitetes Essen und guten Kaffee in großer Menge kochen, um einem jeden Arbeitenden beim Festerabend reichlich davon nach Hause mitgeben zu können. Auch Brot und Wurst kann nach Bedarf mit heimgenommen werden. Da gibt's sorglose und drum fröhliche Schmauserei in jeder Stube und für den lebhaftesten Dank brauchen die Damen nicht zu sorgen. Das ist auch eine praktische Begehrung, welche die Familie beim Jahreswechsel beisammenhält und die hauptsächlich den Beifall der Männer findet.

Frau Sus. G. in T. Wer sich willig in die unabänderlichen Verhältnisse schickt, der findet viel weniger Ursache zu Jammer und Klagen. Es sind Tausende und Tausende, die zur Bescheidung auf Weihnachten oder Neujahr keine Zeit finden können, weil strenge Pflichten sie binden. Wenn nun all diese mit sammt ihren Familien sich unglücklich fühlen und jammern wollten! Da wartet man eben geduldig, bis es sich besser schickt zum gemüthlichen, fröhlichen Beisammensein.

Hr. C. J. in M. Zur Vertreibung der so oft an den Blattpflanzen haftenden Schidläuse eignet sich das sorgfältige Abwaschen und nachherige Besprühen der Pflanzen mit einer Abkochung des bekannten persischen Insektenpulvers, welche man vermittelst der gebräuchlichen Spritzvorrichtungen an die geheimsten Schlupfwinkel der Schmarozenthiere hineintreiben kann. Der günstige Erfolg wird nicht ausbleiben.

Frau L. S. in Ch. Mit den gemahlenen Gewürzen wird oft unverantwortlicher Betrug getrieben, ja sogar mit den ungemahlenen. Es kommen öfter noch als man glauben möchte Zimmtengel, Muskatnüsse und ganze Nelken in den Handel, denen das aromatische Del bereits entzogen wurde. Da heißt es eben nur bei anerkannt guten und soliden Firmen einkaufen.

Hr. C. H. in B. Das sogenannte Schnellkochen des Fleisches nimmt je nach Umständen 48 bis 60 Stunden in Anspruch. Eine gut ventilirte Rauchkammer ist unerlässlich.

20. Silberne Leuchter, die durch geschmolzenes Wachs oder Stearin verunreinigt sind, taucht man in siedendes Wasser. So können sie leicht gereinigt werden, ohne am schönen Aussehen im mindesten einzubüßen.

Zur gefl. Beachtung.

Insertate, Abonnementsbestellungen, Adressenänderungen, diesbezüglich. Anfragen und Correspondenzen, sowie alle Zahlungen sind ausschließlich an die M. Kälber'sche Buchdruckerei, Verlag der Schweizer Frauen-Zeitung in St. Gallen, zu adressieren. — Inseratenaufträge — sofern dieselben jeweilen in der nächstfolgenden Sonntagsnummer Aufnahme finden sollen — müssen vorher spätestens bis Mittwoch Abend in St. Gallen eintreffen. — Schriftliche Anfragen und Offerten können nur gegen Einsendung von 10 Cts. (in Marken für Porto) berücksichtigt werden; mündliche Auskunft dagegen wird gerne gratis erteilt.

Eine gebildete Tochter

von 26 Jahren, aus sehr gutem Hause, tüchtig u. erfahren im Hotelfach, deutsch, französisch und englisch sprechend, wünscht sich eine selbständige Existenz zu gründen und sucht zu diesem Zwecke die Führung eines kleinen, feinen Hotels, am liebsten aber einer Fremdenpension zu übernehmen. Kauton kann geleistet werden. Beste Referenzen stehen zur Verfügung.

Gefällige-Offerten unter Chiffre A W 1047 befördert die Expedition der „Schweizer Frauen-Zeitung“.

1048] Eine Familie am Genfersee würde zwei junge Mädchen bei sich aufnehmen zur Erlernung der französischen Sprache. Gute Pflege, Unterricht im Hause. Preis Fr. 65 per Monat. Zu erfragen bei Fräulein Moser, Lehrerin, Frittenbach, Langnau (Kt. Bern).

Lehrtochter.

1035] In einem ersten Modengeschäfte in Zürich kann eine honnete Tochter den Modenberuf gründlich erlernen.

Behufs allem Näheren sich zu wenden an Fr. C. Wunderly, Modes, Rennweg 37, Zürich.

Haushälterin.

1053] Eine kinderlose Wittwe, mit allen Hausgeschäften und Handarbeiten, sowie auch mit der Gartenarbeit bestens vertraut, sucht auf Februar oder März 1889 Stelle bei einer älteren Dame oder einem Herrn. Beste Empfehlungen. Gefällige Offerten sub Chiffre M 1053 befördert die Expedition d. Bl.

Empfehlung.

1075] Meinen bekanntesten Bienenhonig bringe auf bevorstehende Festzeit zu den bisherig billigen Preisen in gefällige Erinnerung.

R. Funk, Bienenzüchter, Mettmenstetten-Zürich.

Die
Schweizer Frauen-Zeitung
in St. Gallen
Organ für die Interessen der Frauenwelt
ist in allen Kreisen und Gegenden des In- und Auslandes stark verbreitet.
Für Stellessuchende und Arbeitgeber
(betreffend tüchtiges weibliches Personal in Hotels, Geschäfte, Privathäuser etc.)
bildet sie das geeignetste und wirksamste Publikationsmittel. [5694]
Insertionspreis: 20 Cts. per Petitzeile. — Abonnement: 50 Cts. monatlich.

Damenstoffe, direkter Import — ohne Zwischenhändler — grösste u. hochfeinste Auswahl in jedem Genres, empfiehlt
[1057] **Streiff-Kubli, Glarus.**

Prompte Zusendung reichhaltigster Muster-Collectionen umgehend und franko.

Leichen-Kleider und Sarg-Kissen
in grosser Auswahl, für Herren, Damen und Kinder,
vom Einfachsten bis zum Hochelegantesten, liegen stets zu äusserst billigen Preisen zur gefälligen Einsicht bereit bei [766]
Fr. B. Weimer, Kleinkinder-Ausstattungs-Geschäft,
Luzern — äussere Weggasse 71 — Luzern.

Fleisch-Milch-Cacao von P. Brandt, Apotheker und Chemiker,
unter Mitwirkung von D. Peter, Milch-Chocolade-Fabrikant in Vevey, zubereitet.

Äusserst nahrhaft, sehr leicht zu verdauen und von sehr angenehmem Geschmack. Gut konservierbar und besser als Fleisch-Extrakte, Elixire und Fleisch- oder Pepton-Weine. Reconvalescenten, blutarmen, tuberculösen (schwindelkräftigen), sowie magen- und eingeweideleidenden Personen besonders zu empfehlen.
Prospekte und Muster werden gratis und franko auf frankirte Anfrage versandt. (H 6903 X) [861]
Zu haben bei: Apotheker Brandt, 15 rue Verdaine, Genf, und in allen Apotheken.

Husten- und Brustleidenden

werden Dr. J. J. Hohl's Pectorinen, ein seit 30 Jahren anerkanntes Hausmittel ersten Ranges, ernsthaft empfohlen. Diese Tüfelchen mit sehr angenehmem Geschmacke sind in Schachteln zu 75 und 110 Rp. ächt zu beziehen durch sämtliche Apotheken in St. Gallen und Herisau, durch die Apotheken Siegfried in Kappel, Dreiss in Lichtensteig, Helbling in Rapperswil, Rothenhäusler in Rorschach, Struelli in Uznach, beide Apotheken in Frauenfeld, v. Muralt in Bischofzell, sämtliche Apotheken in Winterthur, Glas-Apothek in Schaffhausen, Eidenbenz & Stürmer in Zürich, Goldene Apotheke in Basel, sowie in den durch die Lokalblätter genannten Niederlagen. (H 3780 Q) [957]

Neu, elegant und praktisch
für junge Mütter. [855]

Die anderwärts mit so grossem Beifall aufgenommenen **Moseskörbchen** sind in meinem

Kleinkinder-Ausstattungs-Geschäft

fortwährend auf's feinste komplettirt vorrätig, wie alle Bedürfnisse für Neugeborene, sowohl in Linge, Bettchen, Unterlagen und Binden für Menstruation und Wochenbett.

H. Brupbacher — Zürich,

Magazin für komplette Kleinkinder-, Töchter- und Brautausstattungen.

Man wünscht
einen gangbaren Spezereiladen
müthweise zu übernehmen, am später zu kaufen. Eine Tochter von den Käufern würde noch einige Zeit in einem fraglichen Geschäfte Ladentochter-Stelle versehen, um selbes später zu übernehmen.
Offerten an Familie Andermatt in Neuägeri (Kt. Zug). [1076]

Mädchen-Pensionat Zimmermann Brugg (Aargau).

1055] Deutscher und französischer Unterricht. — Religion. — Zeichnen, Malen und Musik. — Sorgfältigste Pflege bei mässigen Preisen. — Schöner, grosser Garten: ganz in der Nähe prächtige Waldspaziergänge. Aarenbäder. — Erkundigungen bei den Eltern ehemaliger Pensionärinnen.

Frauenarbeitsschule.

Neu gegründet. Eröffnung der Kurse den 15. Januar 1889, nach den Reutlinger- und Stuttgarter-Methoden geleitet durch eine diplomirte Lehrerin. — Kurs von drei Monaten. — Prospekte auf Wunsch.

Kaufmann's patentirter
Ohrenschrützer
gegen [1060]
Erkältung u. Krankheiten der Ohren sehr empfehlenswerth.
— Preis Fr. 2. —
C. Fried. Hausmann
Hecht-Apotheke, St. Gallen.

Fabrikation von Berner Leinwand

inschwerer, ächter, ungekünstelter Waare, aus hiesigen Stoff gesponnen:

Hand- und Küchentücher, Bildhandtücher, [1077]
Küchenschürzen (handgarnige),
Metzger- und Bäckerschürzen (handgarnige).

Leinwand zu Hemden und Leintücher (ganze Breite) in gebucht, garrgebleicht, halb und ganz gebleicht.

Tischtücher und Servietten.

— Muster zu Diensten. —
Bleichenbach. Gygax b. Schulhaus.

○ Eine kleine Schrift über den Haarausfall u. frühzeitiges Ergrauen
versendet auf Anfragen gratis und franko die Verfasserin Frau C. Weber-Vischer, Zürich. [1000]